2011KO EKAINAREN 30KO OHIKO BILKURAKO AKTA	**ACTA SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DE 30 DE JUNIO DE 2011.**
Irurtzunen, Arakilgo Udaleko bilera aretoan, 2011ko ekainaren 16ko 19.30tan, Udalbatza biltzen da ez ohiko bilkura ospatzeko deialdiaren arabera.	En Irurtzun, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Arakil, a las 19.35 horas del día 30 de junio de 2011, se constituye la Corporación a fin de celebrar sesión extraordinaria conforme a convocatoria cursada.
Etortzen dira:	Asisten:
Presidentea: Ruben Goñi Urroz Jauna.	Presidente: Don Rubén Goñi Urroz
Zinegotziak: Francisco Javier Huarte Jauna, Alicia Izco Aldaba Andrea, José Luis Garcia Urbistondo Jauna, Oihana Olaverria Jaca Andrea, Patxi Xabier Astiz Auzmendi Jauna, Beñat Jauregui Solano Jauna.	Concejales: Don Francisco Javier Huarte, Doña Alicia Izco Aldaba, Don José Luís García Urbistondo, Doña Oihana Olaverria Jaca, Don Patxi Xabier Astiz Auzmendi, Don Beñat Jauregui Solano.
Idazkaria: Imanol Goñi Razquin Jauna.	Secretario: Don Imanol Goñi Razquin.
Alkate jaunaren aginduz, bilkura hasi da eta deialdiko gai-zerrendari jarraituz, gai hauei buruz aritu dira:	Por orden del señor alcalde, se inicia la sesión siguiendo el orden del día de la convocatoria, siendo tratados los siguientes asuntos.
1. AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA.	**1. APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.**
Espedientean, azken bilkurako aktaren zirriborroa ageri da, 2011ko ekainaren 16koa.	Consta en el expediente el borrador del acta de la sesión celebrada el día 16 de junio de 2011.
Udalbatzak aho batez erabaki du:	**El Pleno acuerda por unanimidad:**
- 2011ko ekainaren 16ko bilkuraren akta onartzea.	- Aprobar el acta de la sesión celebrada el día 16 de junio de 2011.
2. ALKATEAREN EBAZPENAK	**2. RESOLUCIONES DE ALCALDIA**
Azken bileratik gaur arte Alkateak emandako ebazpenen berri eman du: 2011ko 103 ebazpenetik, 2011ko 109 ebazpena arte, biak barne.	El Alcalde procede a la lectura de las resoluciones de alcaldía emitidas desde la última sesión: Desde la Resolución nº 103/2011 hasta la nº 109/2011 ambas inclusive.

3. NAHITAEZ DESJABETZEKO ESPEDIENTEA EGIARRETAN Alkateak azaltzen dio Udalbatzari helegitea aurkeztu zuen pertsonarekin egindako bilera. Aldi berean gai honen eztabaida eta akordioa hurrengo bilkurarako uztea proposatzen du. **Udalbatzak aho batez erabaki du:** **-** Gai honen eztabaida eta akordioa hurrengo bilkurarako uztea.	**3. EXPROPIACIÓN FORZOSA EN EGIARRETA.** El Alcalde toma la palabra para informar al resto de la Corporación sobre la reunión mantenida con el alegante del expediente de expropiación. Asimismo propone posponer a la próxima sesión de Pleno el debate y acuerdo sobre este punto. **El Pleno acuerda por unanimidad:** - Posponer el debate y acuerdo sobre este asunto a la próxima sesión de Pleno.
4. EGIARRETAKO UR-HORNIDURA ETA ZOLADURA BERRITZEKO OBRAKO KONTRATAZIOA. Alkateak azaltzen dio Udalbatzari nola Kontratazio Mahaiak aztertu dituen aurkeztutako proposamenak. Horren ondorioz, Mahiak proposatzen du Egiarretako Ur-Hornidura eta Zoladura berritzeko Obra Construcciones V. Santestebani ematea. Gaia aztertu ondoren, **Udalbatzak gehiengoarekin erabaki du:** **1º** Egiarretako Ur-Hornidura eta Zoladura Berritzeko obra, Hirugarren Fasea, Construcciones V. Santestebani ematea, **203.189,60 (BEZ barne)** prezioan eta **4 hilabeteko** epean egiteko. Aldi berean 7 urteko bermearekin 2006/6 Foru Legeak ezartzen duen bermearen gainetik, hau da **10 urteko bermearekin** obra jasotzen den unetik. Bukatzeko enpresak **43.000 euroko (BEZ barne)** hobekuntza egiteko, hau dena enpresak egindako proposamenaren arabera. **2º** Akordio honen berri ematea kontratazio espedientean parte hatu dutenei.	**4. ADJUDICACIÓN OBRA DE EGIARRETA** El Alcalde toma la palabra para explicar que la Mesa de Contratación tras analizar la documentación presentada por los licitadores propone la adjudicación de la Tercera Fase de Renovación de Redes y Pavimentación en Egiarreta a Construcciones V. Santesteban. En consecuencia **el Pleno acuerda por mayoría:** **1º** Adjudicar la obra de Renovación de Redes y Pavimentación de Egiarreta, Tercera Fase a la empresa Construcciones V. Santesteban por un importe de **203.189,60 euros (IVA incluido)** y que se ejecutará en un plazo de **4 meses** siendo el plazo de garantía de la obra 7 años más por encima del plazo mínimo legal establecido en la L.F. 6/2006 de Contratos Públicos, resultando en definitiva un plazo de **garantía de 10 años** contados a partir de la recepción de la obra por parte del Ayuntamiento del Valle de Arakil. Asimismo el adjudicatario se compromete a la ejecución de una mejora por importe de **43.000 euros (IVA incluido).** Todo ello de conformidad con la oferta presentada por el adjudicatario. **2º** Notificar el presente acuerdo a todos los licitadores que han participado en el expediente de contratación.

5. OSKIAKO ARROBIA.	**5. CANTERAS DE OSKIA**
Alkateak azaltzen dio Udalbatzari Oskiako Arrobiaren egoera. Aldi berean espedientean dagoen dokumentazioa aztertzeko konbidapena luzatzen die zinegotziei. - Udalbatzak informazioa jaso du.	El Alcalde toma la palabra para explicar al resto de la Corporación la situación de la Cantera Oskia. Asimismo invita a los Concejales a estudiar la documentación del expediente. - El Pleno se da por enterado.
6. KARRIKEN IZENEN BEHIN BETIKO ONESPENA.	**6. APROBACIÓN DEFINITIVA DE CALLEJERO OFICIAL.**
Idazkariak azaltzen dio Udalbatzari nola Arakilgo karriken izenen hasierako onespena publikoaren aurrean paratu zen 29. Nafarroako Aldizkari Ofizialean 2011ko otsailaren 11an argitaratutako oharraren bidez. Erreklamazioak ez dira jaso. Horregatik Udalbatzak behin betiko onespena eztabaida dezake. Gaia aztertu ondoren, **Udalbatzak aho batez erabaki du:** **1º** Udaleko Karriken izenen behin betiko onespena hurrengo bilkurarako uztea. **2º** Kontzeju bakoitzari dagokion karriken izenak luzatzea ados dauden edo ez esan dezaten eta egin behar diren zuzenketak azal ditzaten.	El Secretario toma la palabra para explicar al resto de la Corporación que la aprobación inicial del Callejero Oficial del Valle de Arakil fue sometida a información pública mediante anuncio en el Boletín Oficial de Navarra nº 29 de 11 de febrero de 2011, sin contar la presentación de alegaciones. Por ello, el Pleno puede valorar la aprobación definitiva del Callejero municipal. Una vez hechas estas consideraciones**, el Pleno acuerda por unanimidad:** **1º** Posponer la aprobación definitiva del Callejero Municipal. **2º** Remitir a cada Concejo del Valle su callejero para que manifiesten su conformidad o soliciten las correcciones correspondientes.
7. ARAKILGO BIDEXKAK BERRESKURATZEKO EGITASMOA	**7. PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE SENDEROS DE ARAKIL.**
Alkateak azaltzen dio Udalbatzari nola Arakilgo bidexkak berreskuratzeko diru-laguntza baten berri izan duen. Aldi berean Arakilen turismo arloa lantzea interesgarria iruditzen zaio. Bestalde, proiektu honek harreman zuzena dauka Etxeberriko Aixitako Gazteluan egingo den ikerketarekin. Dagoeneko Irurtzungo Udalak bidexka berreskuratzeko egitasmoa egin du eta Arakilgo proiektuari diru-laguntza emateko prest azaldu da, nolabait bi proiektuek lotura zuzena dutelako.	El Alcalde toma la palabra para explicar al resto de al Corporación la posibilidad de obtener subvención para la recuperación de senderos en término de Arakil. Asimismo considera interesante el desarrollo del potencial turístico del Valle. Este proyecto puede relacionarse además con el proyecto de intervención arqueológica en el Castillo de Aixita de Etxeberri. El Ayuntamiento de Irurtzun ha ejecutado un proyecto de características similares recientemente y

Proposamena eztabaidatzen da eta Udalbatzako zinegotzi guztiek parte hartzen dute. Horren ondorioz, **Udalbatzak aho batez erabaki du:**

1º Arakilgo bidexkak berreskuratzeko proiektua Lurgeroa enpresari eskatzeka.
2º Gobernuak finantzatuko ez duen proiektuaren zatia ordaintzeko diru-laguntza Irurtzungo Udalari eskatzea.

8. KARLOS IRIBARREN JAUNAK BULTZATUTAKO XEHETASUN AZTERLANA EKAIKO KONTZEJUAN BEHIN BETIKO ONESPENA.

Idazkariak azaltzen dio Udalbatzari nola 2011ko 88. alkatearen ebazpenaren bitartez hasierako onespena eman zitzaion Karlos Iribarren Jaunak sustatutako xehetasun azterlanari Ekaiko Kontzejuan. Aldi berean publikoaren aurrean paratu zen espedientea 2011ko ekainaren 6ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen iragarkiaren bidez eta prentsan ere. Erreklamazioak ez dira jaso, beraz Udalbatza eztabaida dezake xehetasun azterlanaren behin betiko onespena.

Francisco Javier Huarte Jaunak azaltzen du Ekaiko Kontzejuak xehetasun azterlana honi buruz berririk ez duela izan. Horregatik gai honen eztabaida eta akordioa hurrengo bilkurarako uztea eskatzen du eta dokumentuaren kopia bat eskatzen du baita ere.

Gaia aztertu ondoren, **Udalbatzak aho batez erabaki du:**

1º Gai honen eztabaida eta akordioa hurrengo bilkurarako uztea.
2º Xehetasun Azterlanaren kopia bat Ekaiko Kontzejuari ematea.

parece interesado en que Arakil recupere sus senderos, manifestando su disposición para la financiación del proyecto.

Tras un debate en el que participan todos los miembros de la Corporación, **el Pleno acuerda por unanimidad:**

1º Encargar el proyecto de recuperación de senderos en Arakil a la empresa Lurgeroa.
2º Solicitar al Ayuntamiento de Irutzun su colaboración y financiación de la parte que no cubre la subvención.

8. APROBACIÓN DEFINITIVA DE ESTUDIO DE DETALLE EN EKAI PROMOVIDA POR DON CARLOS IRIBARREN.

El Secretario toma la palabra para informar al resto de la Corporación que mediante Resolución de Alcaldía nº 88/2011 se aprobó inicialmente el Estudio de Detalle promovido por Don Carlos Iribarren en Ekai. Asimismo, fue sometido a información pública mediante anuncio en el Boletín Oficial de Navarra nº 108 de 6 de junio de 2011 y anuncio en la prensa, no constando la presentación de alegaciones. Por ello el Pleno puede valorar la aprobación definitiva del Estudio de Detalle.

Don Francisco Javier Huarte toma la palabra para manifestar que como Secretario del Concejo de Ekai, no ha tenido conocimiento de la tramitación del citado Estudio de Detalle. Por ello solicita que se posponga este asunto a la próxima sesión y que se facilite un ejemplar del documento al Concejo de Ekai para su estudio.

Hechas estas consideraciones, **el Pleno acuerda por unanimidad:**

1º Posponer el debate sobre este asunto a la próxima sesión de Pleno.
2º Facilitar un ejemplar del Estudio de Detalle al Concejo de Ekai para su estudio.

9. JESUS ALONSO SERNA JAUNAK SUSTATUTAKO NORMA SUBSIDIARIOEN ALDAKETA BEHIN BEHINEKO ONESPENA.

Alkateak azaltzen dio Udalbatzari espediente honen xedea. Norma Subsidiarioen oinarrizko ezarpenak aldatzeko proposamena da, hain justu Aizkorbeko 14 unitatean.

2010ko abenduaren 30an egindako bilkuran Udalbatzak hasierako onespena eman zion espedienteari. Publikoaren aurrean paratu zen espedientea 2011ko otsailaren 7ko Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta prentsan argitaratutako iragarkiaren bidez. Erreklamazioak ez dira jaso.

Lurralde Antolakuntzako Sailak espedienteari buruzko txostena egin zuen eta gauza batzuk zuzendu behar zirela azaldu zuen. Horren ondorioz Udalak egin behar ziren aldaketak exijitu zion sustatzaileari eta honek zuzenketak aurkeztu zituen. Arakilgo arkitektoak dokumentu berriari buruzko txostena egin du eta zuzena dela esan du.

Gaia aztertu ondoren**, Udalbatzak aho batez erabaki du:**

1º Jesus Alonsok Juanak sustatutako Norma Subsidiarioen aldaketari behin behineko onespena ematea.
2º Espedientearen kopia bat Lurralde Antolakuntza Saiari bidaltzea behin betiko onespena eman dezan.
3º Akordio honen berri ematea promotoreari eta Lurralde Antolakuntza Saiari.

10. UDALEKO BATZORDEEN EGITURAREN ALDAKETA.

Alkateak azaltzen dio Udalbatzari nola 2011ko ekainaren 16ko bilkuran Bildu Udal Taldeak eskatu zuen Kultura Batzordeko Presidentzia. Alkateak ezetz esan zion eskaerari baina eskaera bera berriz aztertu eta gero kultur batzordearen hurrengo egitura proposatzen du:

Hezkuntza, Kultura, Euskara, Kirola, Gazte,

9. APROBACIÓN PROVISIONAL DE MODIFICACIÓN DE NNSS PROMOVIDA POR DON JESÚS ALONSO SERNA.

El Alcalde toma la palabra para explicar el objeto del expediente. Se trata de una modificación de determinaciones de carácter estructurante de las NNSS, concretamente en la Unidad U.14 de Aizkorbe promovida por Jesús Alonso Serna.

Mediante acuerdo de Pleno de 30 de diciembre de 2010 se aprobó inicialmente y se sometió a información pública mediante anuncio en el Boletín Oficial de Navarra nº 25 de 7 de febrero de 2011 y la prensa. No consta la presentación de alegaciones.

El Departamento de Ordenación del Territorio informó el expediente apuntando varias cuestiones que deben subsanarse. En consecuencia el Ayuntamiento requirió al promotor para que presentará un documento en el que subsanara la citadas cuestiones. Dicho documento ha sido informado favorablemente por el arquitecto asesor del Ayuntamiento.

Hechas estas consideraciones, **el Pleno acuerda por unanimidad**

1º Aprobar provisionalmente la Modificación de NNSS en la Unidad U.14 de Aizkorbe promovida por Don Jesús Alonso Serna.
2º Remitir el expediente complento y diligenciado al Departamento de Ordenación del Territorio para su aprobación definitiva.
3º Notificar el presente acuerdo al promotor y al Departamento de Ordenación del Territorio.

10. MODIFICACIÓN DE LA ESTRUCTURA DE LAS COMISIONES MUNICIPALES.

El Alcalde toma la palabra para recordar como en la sesión de Pleno del día 16 de junio de 2011 se solicitó por parte del Grupo Municipal de Bildu la presidencia de la comisión de cultura que no fue otorgada.

Zerbitzu Sozialak, Turismo, Berdintasuna eta Etorkinen Batzordea:

Presidentea: Beñat Jauregui Jauna

Mahaikideak: Oihana Olaverria Andrea, Jose Luis Garcia Urbistondo Jauna, Alicia Izco Andrea eta Ruben Goñi Jauna.

Gaia aztertu ondoren, **Udalbatzak aho batez erabaki du:**

1º Kultura Batzordearen egitura berriari onespena ematea.
2º Akordio honen berri ematae Kultura Batzordeko Presidenteari.

11. AIXITA GAZTELUAN LEHENBIZIKO FASEA.

Alkateak azaltzen dio Udalbatzari Aixita Gazteluan bere osotasunean ikerketa egiteko diru-laguntzarik ez dagoela. Horregatik lehenbiziko fase bat aurrera eramateko proposamena eginen du. Fase honen xedea gazteluko bidea berreskuratzea da eta gazteluko zabortegian lanak hastea. Aldi beran fase honen aurrekontua 8.340,00 eurokoa da. Beste aldetik ekimen hauek aurrera eramateko Zerbitzu Sozialeko Mankomunitateko langileekin eta boluntarioekin proposatzen du.

Gaia aztertu ondoren, **Udalbatzak aho batez erabaki du:**

1º Aixita Gazteluan lehenbiziko faseko egitasmoari onespena ematea.
2º Akordio honen berri ematea Egitasmoaren Zuzendaritza Teknikoari.

12. GALDERAK ETA ESKAERAK

Alkateak azaltzen dizkio Udalbatzari hurrengo gaiak:

- Olaztiko Errausketaren aurkako plataformarekin bilera egingo da datorren ostegunean.
- Altzari batzuk erosi dira Udaletxerako.

Dicha solicitud ha sido valorada nuevamente y se propone la siguiente configuración de la Comisión de Cultura:

Comisión de Educación, Cultura, Euskera, Deporte, Juventud, Servicios Sociales, Turismo, Igualdad e Inmigración.

Presidente: Don Beñat Juaregui.

Vocales: Doña Oihana Olaverria, José Luís García Urbistondo, Doña Alicia Izco y Don Rubén Goñi.

Hechas estas consideraciones, **el Pleno acuerda por unanimidad:**

1º Aprobar la nueva estructura de la Comisión de Cultura.
2º Notificar el presente acuerdo al Presidente de la Comisión.

11. PRIMERA FASE EN EL CASTILLO DE AIXITA.

El Alcalde toma la palabra para explicar al resto de la Corporación que no hay subvención para acometer el proyecto original por lo que se propone acometer una primera fase consistente en iniciar los trabajos de recuperación de la calzada y los trabajos en el vertedero del castillo con un presupuesto de 8.340,00 euros. Asimismo se propone que dichos trabajos se realicen por parte de voluntarios y trabajadores del programa de Mancomunidad de Servicios Sociales.

Hechas estas consideraciones, **el Pleno acuerda por unanimidad:**

1º Aprobar el proyecto de la primera fase en el Castillo de Aixita.
2º Notificar el presente acuerdo a la Dirección Técnica del Proyecto.

12. RUEGOS Y PREGUNTAS

El Alcalde toma la palabra para informar sobre las siguientes cuestiones:

- El próximo jueves se llevará a cabo una reunión de trabajo de la

- Sakanako Krisi mahaia. - Nafarroako Gobernuko Etxebizitzako Zerbitzuko Zuzendariarekin egindako bilera. Egun bereko 21:20tan gai gehiago ez dagoenez, Alkate Jaunak bukatutzat ematen d ubilera. Nik, idazkaria naizen aldetik, akta hau jasotzen dut eta egon diren zinegotziek haien adostasuna azaltzen dute haien sinaduraren bidez.	Corporación con representantes de la Plataforma contra la Incineradora de Olazagutia. - Compra de Mobiliario para el Ayuntamiento. - Mesa de Crisis de Sakana - Reunión con el Director del Servicio de Vivienda del Gobierno de Navarra. Siendo las 22:20 horas del mismo día y no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por terminada la sesión, de la que yo, el Secretario levanto la presente acta que firmanlo concejales asistentes manifestando así su conformidad.